

## A Bibliography of Aśvaghōṣa

Vincent Eltschinger<sup>1</sup> · Nobuyoshi Yamabe<sup>2</sup>

© Springer Nature B.V. 2018

**Abstract** Though quite extensive in its coverage, the present bibliography does not claim to be exhaustive. Among the many works traditionally (but incorrectly) ascribed to Aśvaghōṣa, some, such as the *\*Mahāyānaśraddhotpādaśāstra* (Taishō no. 1666, 1667) or, to a lesser degree, the *Kalpanāmaṇḍitikā* alias *Sūtrālaṅkāra*, have lived their own lives in modern scholarship and received virtually as much attention as Aśvaghōṣa himself. An attempt has been made to list all the contributions that have proved decisive in questioning and finally rejecting the poet's authorship of them. In much the same way, most of what has been written about the Chinese and Japanese elaborations of the figure of Aśvaghōṣa (as a patriarch, as a god of sericulture, etc.) has been disregarded. Collecting in a systematic way all Indian editions and translations in modern-day Indian languages (Bengali, Hindi, etc.) has proved practically impossible. Finally, this bibliography does not include all the entries on Aśvaghōṣa in dictionaries, encyclopedias, histories of Indian literature, etc. Only the earliest and the historically or scholarly most significant ones (e.g., those of Winternitz and Keith, and, very recently, Salomon) have found their way into the list. This bibliography would have been even more limited in its coverage had Nobuyoshi Yamabe not generously agreed to include the most important Japanese titles on the subject. In carrying out this task he acknowledges his indebtedness to Kiyoshi Okano's online bibliography

---

✉ Vincent Eltschinger  
vincent.eltschinger@ephe.psl.eu

Nobuyoshi Yamabe  
yamabe@waseda.jp

<sup>1</sup> Directeur d'études, chaire de bouddhisme indien Professor for Indian Buddhism, École Pratique des Hautes Études (Sciences religieuses), Patios Saint-Jacques, 4-14 rue Ferrus, 75014 Paris, France

<sup>2</sup> Faculty of Letters, Arts and Sciences, Waseda University, 1-24-1 Toyama, Shinjuku, Tokyo 162-8644, Japan

(<http://gdgdgd.g.dgdg.jp/asvaghosa-index.html>). This bibliography is meant as a work in progress. We would like to invite all those who are writing on Aśvaghōsa to send us their publications or at least detailed references to them so that the bibliography (an online version of which should be available soon) can be regularly updated (vincent.eltschinger@ephe.psl.eu; yamabe@waseda.jp). The sign “†” signals references that were not/could not be accessed directly.

**Keywords** Aśvaghōsa · Bibliography · Sources · kāvya · Sanskrit drama

Abe, Takako 阿部貴子. *Shōmonji no seiritsu haikai o meguru ichi kōsatsu—‘Daiichi yugasho’ to Saundarananda no hikaku o tōshite—『声聞地』の成立背景をめぐる一考察—「第一瑜伽處」とSaundaranandaの比較を通して—* [= An Investigation into the Background of Śrāvakabhūmi: Through Comparison between the First Yogasthāna and Saundarananda]. *Chizan gaku* 智山学報 54 (2005), 235–259.

Abe, Takako 阿部貴子. *Shōmonji no yogācāra* 『声聞地』の「ヨーガーチャーラ yogācāra」 [= *Yogācāra in Śrāvakabhūmi*]. *Chizan gaku* 智山学報 60 (2011), 21–47.

Abel-Rémusat, Jean-Pierre: *Mélanges asiatiques, ou choix de morceaux de critique et de mémoires relatifs aux religions, aux sciences, aux coutumes, à l’histoire et à la géographie des nations orientales*. Vol. I. Paris 1825: Librairie orientale de Dondey-Dupré Père et Fils, esp. 113–128.

Anesaki, Masaharu: Aśvaghōsa. In James Hastings (ed.): *Encyclopædia of Religion and Ethics*. Vol. II (Arthur-Bunyan). New York and Edinburgh 1910: Charles Scribner’s and Sons, T. & T. Clark, 159a–160a.

Bagchi, P.C.: The Rāṣṭrapālanātaka of Aśvaghōsa. In Shripad Ramchandra Tikekar (ed.): *Sardesai Commemoration Volume*. Bombay 1938: Keshav Bhikaji Dhawale, 261–263.

Bansat-Boudon, Lyne: Sylvain Lévi et le théâtre indien, une passion fixe. In Lyne Bansat-Boudon and Roland Lardinois (eds.): *Sylvain Lévi (1863–1935). Études indiennes, histoire sociale*. Turnhout 2007: Brepols (Bibliothèque de l’École des Hautes Études, Sciences religieuses 130 [Histoire et prosopographie de la section des sciences religieuses 3]), 35–66.

Baston, Albert: Le Saundarananda Kāvya d’Aśvaghōsa. *Journal Asiatique*, Dixième Série, 18 (1912), 79–100.

Beal, Samuel: *Abstract of Four Lectures on Buddhist Literature in China Delivered at University College, London*. London 1882: Trübner & Co., esp. 95–142.

Beal, Samuel: *The Fo-sho-hing-tsan-king, A Life of the Buddha by Asvaghosha Bodhisattva Translated from Sanskrit into Chinese by Dharmaraksha, A.D. 420, and from Chinese into English by Samuel Beal*. Oxford 1883: Clarendon Press (The Sacred Books of the East 19). [Repr. Delhi 1964: Motilal Banarsidass.]

Bechert, Heinz, Jens-Uwe Hartmann, Klaus Wille, and Champa T. Zongtse (eds.): *Ein Glossar zu Aśvaghōsas Buddhacarita von Wilhelm Siegling*. Göttingen 1985: Veröffentlichungen des Seminars für Indologie und Buddhismuskunde der Universität Göttingen.

Bendall, Cecil: *Catalogue of the Buddhist Sanskrit Manuscripts in the University Library, Cambridge*. Cambridge 1883: University Press, esp. 82.

†Benett, A.A.G.: The Works of Aśvaghoṣa. *Mahabodhi* 72 (1964), 244–248.

Bhattacharya, Biswanath: The Co-Ordination among the Fragments of Aśvaghoṣa's Śāriputra-prakaraṇa and Two Other Buddhist Dramas. In Herbert Franke (ed.): *Akten des vierundzwanzigsten Internationalen Orientalisten-Kongresses, München, 28. August bis 4. September 1957, Sektion 10: Indologie*. Wiesbaden 1959: Deutsche Morgenländische Gesellschaft, Franz Steiner Verlag, 585–588.

Bhattacharya, Biswanath: Aśvaghoṣa's Saundara-Nanda, VI, 18. In Claus Vogel (ed.): *Jñānamuktāvalī. Commemoration Volume in Honour of Johannes Nobel on the Occasion of His 70th Birthday Offered by Pupils and Colleagues*. New Delhi 1963: International Academy of Indian Culture (Sarasvati-vihara Series 38), 42–47.

Bhattacharya, Biswanath: A Critical Appraisal of the Nairātmyapariṣṭhā Ascribed to Aśvaghoṣa. *Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens* 10 (1966), 220–223.

Bhattacharya, Biswanath: The Vajrasūcī: An Apocryphal Work of Aśvaghoṣa. *Vishveshvaranand Indological Journal* 4 (1966), 51–52.

Bhattacharya, Biswanath: A Critical Appraisal of the Ṣaḍ-Gati-Kārikā Ascribed to Aśvaghoṣa. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 118 (1968), 349–350.

Bhattacharya, Biswanath: Identification of an Untraced Citation from Aśvaghoṣa's *Buddhacarita* in Sarvānanda Vandyaghaṭṭya's *Ṭikāsarvasva* and Raghunātha Cakravartin's *Trikāṇḍacintāmaṇi* on the *Amarakoṣa*. *Indian Antiquary* 5/3–4 (July–October 1971), 183–184.

Bhattacharya, Biswanath: A Proposed Emendation in the Tibetan Translation of Aśvaghoṣa's *Buddhacarita* 10/15. *Indological Studies, Journal of the Department of Sanskrit, University of Delhi* 2/1 (August 1973), 1–6.

Bhattacharya, Biswanath: *Aśvaghoṣa: A Critical Study of his Authentic Kavyas, and the Apocryphal Works, with Special Reference to his Contributions to the Classical Sanskrit Literature*. Santiniketan 1976 (Calcutta 1970<sup>1</sup>): Santiniketan Press (Research Publications).

Bhattacharya, Vidhushekhara: A New Drama of Aśvaghoṣa. *Journal of the Greater India Society* 5/1 (January 1938), 51–53.

Bloch, Jules: Review of Lüders 1911. *Journal Asiatique*, Dixième Série, 18 (juillet-août 1911), 167–171.

Bohn, R.R.: *Aśvaghoṣa's Saundarananda. A Poetic Study*. Unpublished PhD thesis, University of California, Berkeley, 1973.

Böhtlingk, Otto von: Kritische Bemerkungen zu Aśvaghoṣa's *Buddhak'arita*. *Berichte über die Verhandlungen der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, philologisch-historische Klasse, sechsundvierzigster Band, 1894*. Leipzig 1895: S. Hirzel, 160–191.

Böhtlingk, Otto von, and Hendrik Kern: Nachträge zu "Kritische Bemerkungen zu Aśvaghoṣa's *Buddhak'arita*". *Berichte über die Verhandlungen der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, philologisch-historische Klasse, sechsundvierzigster Band, 1894*. Leipzig 1895: S. Hirzel, 192–198. [Böhtlingk's publication of critical notes on the BC sent to him by Hendrik Kern.]

Breet, Jan de, and R.H.C. Janssen: *Buddhacarita: Daden van de Boeddha*. Rotterdam 2008: Asoka.

Bronkhorst, Johannes: *Aśvaghōṣa and Vaiśeṣika*. In N.N.: *Buddhism and Jainism, Essays in Honour of Dr. Hojun Nagasaki on His Seventieth Birthday*. Kyoto 2005: Heirakuji Shoten, 594–590.

Bronkhorst, Johannes: *Buddhism in the Shadow of Brahmanism*. Leiden and Boston 2011: Brill (Handbook of Oriental Studies, Section 2, South Asia, 24), esp. 106–107 and 154–158, and *passim*.

Broquet, Sylvain: Le mot *dharma* dans le *Buddhacarita*. Polysémie et rhétorique de la conversion. In Mireille Loubet and Didier Pralon (eds.): *Poikiloï Karpōi. Exégèse païennes, juives et chrétiennes. Études réunies en hommage à Gilles Dorival*. Aix-en-Provence 2015: Presses Universitaires de Provence, 283–311.

Bühler, Georg: *Die indischen Inschriften und das Alter der indischen Kunstpoesie*. Wien 1890: F. Tempsky, Buchhändler der kais. Akademie der Wissenschaften (Sitzungsberichte der kais. Akademie der Wissenschaften in Wien, philosophisch-historische Classe, 122/11), esp. 72–73.

Buhot, Jean: Review of Johnston 1936. *Revue des Arts asiatiques* 10/4 (1936), 228a–228b.

Buhot, Jean: Review of Johnston 1936. *Bulletin de l'Association française des amis de l'Orient* 22–23 (avril–octobre 1937), 69–70.

Burnouf, Eugène: *Introduction à l'histoire du buddhisme indien*. Paris 1876 (1844<sup>1</sup>): Maisonneuve et Cie, Libraires-éditeurs, esp. 192–193 [*Vadjaṛaṭchi*] and 495–496 [*Buddha tcharita* (alt. *tcharīta*)].

Burnouf, Eugène, and Christian Lassen: *Essai sur le pali, ou langue sacrée de la presque île au-delà du Gange, avec six planches lithographiées et la notice des manuscrits palis de la Bibliothèque du Roi*. Paris 1826: Librairie orientale de Dondey-Dupré Père et Fils, esp. 55–58.

Byōdō, Tsūshō 平等通照. *Aśvaghōṣa's Acquaintance with the Mokṣadharmā of the Mahābhārata. Teikoku Gakushiin kiji 帝國學士院紀事* [= *Proceedings of the Imperial Academy*] 4/7 (1928–1929), 322–325.

Byōdō, Tsūshō 平等通照. *Budda no shōgai: Bonshi hōyaku 佛陀の生涯: 梵詩邦譯* [= *The Life of the Buddha: Japanese translation of Sanskrit Verse*]. Shintamura, Kanagawa, 1929: Indogaku Kenkyūjo 印度學研究所.

Byōdō, Tsūshō 平等通照. *Memyō saku Shudara nanda shi no shiryō ni tsuite 馬鳴作須陀羅難陀詩の資料について* [= *On the Sources of Aśvaghōṣa's Saundarananda*]. *Shūkyōgaku kiyō 宗教学紀要* 4 (1938), pagination unknown.

Byōdō, Tsūshō 平等通照. *Budda no shōgai: Busshogyō san 佛陀の生涯: 佛所行讚* [= *The Life of the Buddha: Buddhacarita*]. Tokyo 1939: Toyamabō 富山房.

Cappeller, Carl: *Buddhas Wandel (Aśvaghōṣas Buddhacarita), frei übertragen von Carl Cappeller*. Jena 1922: Eugen Diederichs.

Cappeller, Carl: Noch einige Bemerkungen zu Aśvaghōṣa's Buddhacarita. *Zeitschrift für Indologie und Iranistik* 1 (1922), 1–15. [Repr. in Siegfried Lienhard (ed.): *Carl Cappeller, Kleine Schriften und Sanskrit-Gedichte*. Wiesbaden 1977: Franz Steiner Verlag, 353–367.]

Caudharī, Sūryanārāyaṇa: *Aśvaghōṣa-kṛta Buddhacarita Kāvya sāmuvāda*. 2 vols (I: *sarga* 1–14; II: *sarga* 15–28). Kāthotiyā (Bihar) 1955 and 1953 (sic).

Caudharī, Sūryanārāyaṇa: *Aśvaghōṣa-kṛta Saundarananda Kāvya sānuvāda*. Kāthotiyā (Bihar) 1959.

Charpentier, Jarl: Some Notes on the Saundaranandakāvya. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, January 1934, 113–119.

Chatterji, Tuhinika: Palm-Leaf MSS. from Chinese Turkestan. Translated from the German of Lüders. *Journal of the Bihar Research Society* 31/1–2 (1945), 34–106. [English translation of Lüders 1911, *Bruchstücke*.]

Chaudhuri, Roma: *Aśvaghōṣa*. Delhi 1988: Sahitya Akademi (Makers of Indian Literature).

Choi, Jin Kyoung: The Eightfold Path in Aśvaghōṣa's *Saundarananda*. *Bukkyō Daigaku Daigakuin Kiyō, Bungaku Kenkyūka Hen* 佛敎大学大学院紀要. 文学研究科篇 [The Bukkyo University Graduate School review, compiled by the Graduate School of Literature] 38 (March 2010), 31–38.

Collett, Alice: Beware the Crocodile: Female and Male Nature in Aśvaghōṣa's *Saundarananda*. In Fabrizio Ferrari and Thomas Dähnhardt (eds.): *Charming Beauties and Frightful Beasts: Non-Human Animals in South Asian Myth, Ritual and Folklore*. Sheffield 2013: Equinox, 49–63. [The article was apparently also published in *Religions of South Asia* 7/1–3 (2013), 60–74.]

Cools, Jean: *Mahāyāna-sraddhotpāda-sāstra*. Traduction et notes d'après la version de D.T. Suzuki. Bruxelles 1972: Institut Belge des Hautes Études Chinoises (Études et textes 1).

Covill, Linda: *Handsome Nanda by Ashva-ghosha*. Translated by Linda Covill. New York 2007: New York University Press/JJC Foundation (The Clay Sanskrit Library).

Covill, Linda: *A Metaphorical Study of Saundarananda*. Delhi 2009: Motilal Banarsidass.

Cowell, E.B.: *The Buddha-Karita of Asvaghosha, Edited, from Three MSS*. Oxford 1893: Clarendon Press (Anecdota Oxoniensia, Texts, Documents, and Extracts Chiefly from Manuscripts in the Bodleian and Other Oxford Libraries, Aryan Series, vol. I, part VII).

Cowell, E.B.: The Buddha-Karita of Asvaghosha, Books I–XVII, Translated by E.B. Cowell. In E.B. Cowell, F.M. Müller, and J. Takakusu: *Buddhist Mahāyāna Texts*. Delhi 1965 (Oxford 1894<sup>1</sup>): Motilal Banarsidass (Sacred Books of the East 49), 1–207.

de Jong, Jan Willem: Review of Bhattacharya 1976. *Indo-Iranian Journal* 20/1 (1978), 124–127.

Demiéville, Paul: Sur l'authenticité du Ta Tch'eng K'i Sin Louen. *Bulletin de la maison franco-japonaise* III/2 (1929), 1–78.

Demiéville, Paul: La Yogācārabhūmi de Saṅgharakṣa. *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient* 44/2 (1951), 339–436, esp. 355–356.

Despeux, Catherine: *Soûtra de l'Éveil parfait (Yuanjue jing), version chinoise de Dharmatrāta et Traité de la Naissance de la Foi dans le Grand Véhicule (Dasheng qixin lun Mahāyānasraddhotpādaśāstra d'Aśvaghōṣa), version chinoise de Paramārtha*. Paris 2005: Fayard (Trésors du bouddhisme), esp. 103–160.

Dvivedī, Rāmāyaṇ Prasād: *Vajrasūcī of Aśvaghōṣa (A Small Tract of Buddhist Philosophy), Edited with Hindi Translation, Parallel Passages and a Critical*

*Introduction with Exhaustive Appendices.* Vārāṇasī 1984: Caukhambā Amarabhārati Prakāśan.

Eckel, Malcolm David: A Story of No Self: Literary and Philosophical Observations on Aśvaghōṣa's *Life of the Buddha*. In Allen Speight (ed.): *Narrative, Philosophy and Public Life*. Boston 2015: Springer (Boston Studies in Philosophy, Religion and Public Life 2), 61–79.

Edgerton, Franklin: Review of Johnston 1936. *Journal of the American Oriental Society* 57 (1937), 422–425.

Eimer, Helmut: Überlegungen zur Überlieferungsgeschichte des tibetischen *Buddhacarita*. In Dragomir Dimitrov, Michael Hahn, and Roland Steiner (eds.): *Bauddhasāhityastabakāvalī. Essays and Studies on Sanskrit Buddhist Literature Dedicated to Claus Vogel by Colleagues, Students, and Friends*. Marburg 2008: Indica et Tibetica Verlag (Indica et Tibetica 36), 65–77.

Eltschinger, Vincent: Aśvaghōṣa and (His) Canonical Sources. I. Preaching Selflessness to King Bimbisāra and the Magadhans (*Buddhacarita* 16.73–93). *Journal of Indian Philosophy* 41/2 (2013), 167–194.

Eltschinger, Vincent: Aśvaghōṣa and (His) Canonical Sources. II. Yaśas, the Kāśyapa Brothers and the Buddha's Arrival in Rājagṛha (*Buddhacarita* 16.3–71). *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 35/1–2 (2012 [2014]), 171–224.

Eltschinger, Vincent: *Buddhist Epistemology as Apologetics. Studies on the History, Self-understanding and Dogmatic Foundations of Late Indian Buddhist Philosophy*. Vienna 2014: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens 81), esp. 6–12.

Eltschinger, Vincent: Aśvaghōṣa and His Canonical Sources. III. The Night of Awakening (*Buddhacarita* 14.1–87). The present volume.

Eltschinger, Vincent: A Dhyāna-Master on Mindfulness and the Four Applications of Mindfulness. To be published in Cristina Pecchia and Vincent Eltschinger (eds.): *Proceedings of the International Symposium on Mārga* (Vienna, December 17–18, 2015).

Eltschinger, Vincent: Aśvaghōṣa and His Canonical Sources. IV. On the Authority and the Authenticity of the Buddhist Scriptures. To be published in Vincent Eltschinger, Marta Sernesi, and Vincent Tournier (eds.): *Mélanges Cristina Scherrer-Schaub*.

Finot, Louis: Notes sur le *Buddhacarita*. *Journal Asiatique*, 9<sup>e</sup> Série, 12 (novembre-décembre 1898), 542–545.

Finot, Louis: Review of F.W. Thomas, Matriceta and Maharajakanikalekha. *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient* 4/1 (1904), 469–471.

Finot, Louis: Review of Joglekar 1912 and Formichi 1912. *Journal Asiatique*, Onzième Série, 1 (mai-juin 1913), 685–693.

Fleet, J.F.: Remarks on Professor Venis' Note. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, July 1912, 703–707. [See Venis 1912.]

Formichi, Carlo: *Açvaghōṣa. Poeta del Buddhismo*. Bari 1912: Gius. Laterza & Figli (Biblioteca di cultura moderna 54).

Fujishima, Ryauon: Deux chapitres extraits des Mémoires d'I-tsing sur son voyage dans l'Inde. *Journal Asiatique*, Huitième Série, 12 (novembre-décembre 1888), 411–439, esp. 425.

Gawroński, Andrzej: Gleanings from Aśvaghōṣa's Buddhacarita. *Rocznik Orientalistyczny* 1/1 (1914–1915), 1–42. [Repr. in Andrzej Gawroński: *Studies about the Sanskrit Buddhist Literature, Collected Papers*, edited by Marek Mejer. Warsaw 2012: Research Centre of Buddhist Studies, Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw (Studia Buddhica 2), 17–58.]

Gawroński, Andrzej: *Studies about the Sanskrit Buddhist Literature*. Kraków 1919: Prace Komisji Orientalistycznej Polskiej Akademii Umiejętności 2. [Repr. in Andrzej Gawroński: *Studies about the Sanskrit Buddhist Literature, Collected Papers*, edited by Marek Mejer. Warsaw 2012: Research Centre of Buddhist Studies, Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw (Studia Buddhica 2), 59–142.]

Gawroński, Andrzej: *Notes on the Sāundarananda, Critical and Explanatory, Second Series*. Kraków 1922: Prace Komisji Orientalistycznej Polskiej Akademii Umiejętności 6. [Repr. in Andrzej Gawroński: *Studies about the Sanskrit Buddhist Literature, Collected Papers*, edited by Marek Mejer. Warsaw 2012: Research Centre of Buddhist Studies, Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw (Studia Buddhica 2), 143–182.]

Gawroński, Andrzej: Notes on the Sāundarananda, Critical and Explanatory, Third Series. *Rocznik Orientalistyczny* 4 (1926), 219–229. [Repr. in Andrzej Gawroński: *Studies about the Sanskrit Buddhist Literature, Collected Papers*, edited by Marek Mejer. Warsaw 2012: Research Centre of Buddhist Studies, Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw (Studia Buddhica 2), 183–195.]

Ghose, Lynken: *Emotion in Buddhism: A Case Study of Aśvaghōṣa's Saundarananda*. Unpublished PhD Thesis, Montreal, McGill University, August 1999.

Girard, Frédéric: *Traité sur l'acte de la foi dans le Grand Véhicule*. Tokyo 2004: Keio University Press (The Izutsu Library Series on Oriental Philosophy 2).

Grosnick, William H.: The Categories of *T'I*, *Hsiang* and *Yung*: Evidence that Paramārtha Composed the *Awakening of Faith*. *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 12/1 (1989), 65–92.

Gurner, Cyril Walter: Some Textual Notes on Aśvaghōṣa's Buddhacarita. *Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, New Series 22/1 (1926), 1–5.

Gurner, Cyril Walter: The Word *vasthānam* in Aśvaghōṣa. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, April 1927, 322–323.

Gurner, Cyril Walter: Aśvaghōṣa and the Rāmāyaṇa. *Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, New Series 23/3 (1927), 347–367.

Gurner, Cyril Walter: Notes on the Text of Aśvaghōṣa's Saundara-Nanda. *Journal of the Royal Asiatic Society*, January 1928, 131–132.

Gurner, Cyril Walter: The Psychological Simile in Aśvaghōṣa. *Journal of the Royal Asiatic Society of Bengal*, New Series 26 (1930), 175–180.

Hahn, Michael: *Buddhacarita* I,1–7 und 25–40. *Indo-Iranian Journal* 17 (1975), 77–96.

Hakeda, Yoshito S.: Buddhist Hybrid Sanskrit Words in Aśvaghōṣa's *kāvya*s. *Journal of the American Oriental Society* 82/2 (April-June 1962), 150–163.

Hakeda, Yoshito S.: *The Awakening of Faith Attributed to Aśvaghōṣa*. New York and London 1967: Columbia University Press.

Hansch, Albert: New Evidence of Aśvaghōṣa's Sūtrālamkāra: Quotations from the mDo sde rgyan of gZan la phan pa'i dbyaṅs in the Tibetan Version of Dharmakīrti's Jātakamālāṭīkā. In Konrad Klaus and Jens-Uwe Hartmann (eds.): *Indica et Tibetica. Festschrift für Michael Hahn*, Vienna 2007: Arbeitskreis für tibetische und buddhistische Studien Universität Wien (Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskund 66), 193–205.

Hara, Minoru 原實. *Buddha charita* ブッダ・チャリタ [= *Buddhacarita*]. *Daijō butten* 大乘仏典. Vol. 13. Tokyo 1974: Chūō Kōronsha 中央公論社.

Hartmann, Jens-Uwe: *Neue Aśvaghōṣa- und Mātṛceṭa-Fragmente aus Ostturkistan*. Göttingen 1988: Vandenhoeck & Ruprecht (Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, I. philologisch-historische Klasse, Jahrgang 1988, 2).

Hartmann, Jens-Uwe: Ein weiteres zentralasiatisches Fragment aus dem *Buddhacarita*. In Ute Hüsken, Petra Kieffer-Pülz, and Anne Peters (eds.): *Jaina-Itihāsa-Ratna. Festschrift für Gustav Roth zum 90. Geburtstag*. Marburg 2006: *Indica et Tibetica* Verlag (*Indica et Tibetica* 47), 259–264.

Hikata, Ryūshō 干潟龍祥: Memyō no *Busshogyō san* to sono yoei 馬鳴の仏所行讃とその餘影 [= Aśvaghōṣa's *Buddhacarita* and Its Influence]. In Kanakura Hakushi Koki Kinen Ronbunshū Kankōkai 金倉博士古稀記念論文集刊行会 (ed.): *Kanakura hakushi koki kinen: Indogaku Bukkyōgaku ronshū* 金倉博士古稀記念: 印度学仏教学論集. Kyoto 1966: Heirakuji Shoten 平楽寺書店, 337–357.

Hiltebeitel, Alf: Aśvaghōṣa's *Buddhacarita*: The First Known Close and Critical Reading of the Brahmanical Sanskrit Epics. *Journal of Indian Philosophy* 34 (2006), 229–286.

Hiltebeitel, Alf: *Dharma*. Honolulu 2010: University of Hawai'i Press, esp. chapter 10 ("Reimagining the Dharma Hero: The Adventure of the Buddha").

Hodgson, B.: A Disputation respecting Caste by a Buddhist, in the form of a Series of Propositions supposed to be put by a Saiva and refuted by the Disputant. *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* 3/2 (1831), 160–169. [Repr. in (1) B.H. Hodgson: *Illustrations of the Literature and Religion of the Buddhists*. Serampore 1841, 192–202; (2) (under the title "A Disputation respecting Caste by a Buddhist") B.H. Hodgson: *Essays on the Languages, Literature and Religion of Nepāl and Tibet, together with further Papers on the Geography, Ethnology, and Commerce of those Countries*. London 1874: Trübner & Co., 126–133.]

Hokazono, Kōichi 外蘭幸一. *Buddhacarita* no fuka bubun to *Lalitavistara*, *Buddhacarita* の付加部分と *Lalitavistara* [= Amṛtānanda's Additions to the *Buddhacarita*, and the *Lalitavistara*]. *Journal of Indian and Buddhist Studies (Indogaku Bukkyōgaku kenkyū)* 30/1 (1981–1982), 410–413.

Hokazono, Kouichi 外蘭幸一. Amṛtānanda ni yoru *Buddhacarita* no fuka bubun (1) dai 14 shō, Amṛtānanda による *Buddhacarita* の付加部分 (1) 第 14 章 [= Additional Parts to the *Buddhacarita* by Amṛtānanda (1) Canto XIV]. *Kagoshima Keidai ronshū* 鹿児島経大論集 22/2 (1981), 127–147.



Hokazono, Kouichi 外園幸一. Amṛtānanda ni yoru *Buddhacarita* no fuka bubun (2) dai 15 shō, Amrtananda による *Buddhacarita* の付加部分 (2): 第 15 章 [= Additional Parts to the *Buddhacarita* by Amrtananda (2): Canto XV]. *Kagoshima Keidai ronshū* 鹿児島経大論集 22/3 (1981), 177–201.

Hokazono, Kouichi 外園幸一. Amṛtānanda ni yoru *Buddhacarita* no fuka bubun (3) dai 16 shō, Amrtananda による *Buddhacarita* の付加部分 (3): 第 16 章 [= Additional Parts to the *Buddhacarita* by Amrtananda (3): Canto XVI]. *Kagoshima Keidai ronshū* 鹿児島経大論集 22/4 (1981), 229–252.

Hokazono, Kōichi 外園幸一. Amṛtānanda ni yoru *Buddhacarita* no fuka bubun (4) dai 17 shō, Amrtānanda による *Buddhacarita* の付加部分 (4) 第 17 章 [= Additional Parts to the *Buddhacarita* by Amṛtānanda (4) Canto XVII]. *Kagoshima Keidai ronshū* 鹿児島経大論集 23/1 (1982), 161–280.

Honjō, Yoshifumi 本庄良文. Memyōshi no naka no Kyōryōbu setsu 馬鳴詩のなかの経量部説 [= Sautrāntika Theories in the Verse Texts of Aśvaghōṣa]. *Journal of Indian and Buddhist Studies (Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū)* 印度学仏教学研究 36/1 (December 1987), 395/87–390/92.

Honjō, Yoshifumi 本庄良文. Memyōshi no naka no Kyōryōbu setsu 馬鳴詩のなかの経量部説 [= Sautrāntika Theories in the Verse Texts of Aśvaghōṣa]. Part 2. *Kuṣāṇa* クシャーナ 1/3 (1987), 61–76.

Honjō, Yoshifumi 本庄良文. Kyō wo ryō to suru Memyō 経を量とする馬鳴 [= Aśvaghōṣa's Attribution of Authority (pramāṇa) to Sūtra]. *Journal of Indian and Buddhist Studies (Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū)* 印度学佛教学研究 42/1 (1993), 486/61–481/66.

Honjō, Yoshifumi 本庄良文. Memyō no gakuha ni kansuru senkō gakusetsu no ginmi–Jonsuton setsu– 馬鳴の學派に關する先行學説の吟味—ジョンストン説 [= An Examination of Prior Studies on Aśvaghōṣa's School Affiliation: Johnston's View]. In N.N.: *Watanabe Fumimaro hakushi tsuitō kinen ronshū Genshi Bukkyō to Daijō Bukkyō* 渡邊文磨博士追悼論集 原始仏教と大乘仏教 [= *Professor Watanabe Fumimaro Memorial Volume: Early Buddhism and Mahāyāna Buddhism*]. Kyoto 1993: Nagata Bunshōdō 永田文昌堂, 27–43.

Honjō, Yoshifumi 本庄良文. Memyō saku *Saundarananda* dai 13 shō, 22–26, 馬鳴作『サウンダラナンダ』第 13 章 [= Aśvaghōṣa's *Saundarananda* Canto 13, 22–26]. *Bukkyō ronsō* 仏教論叢 37 (1992), 22–26.

Honjō, Yoshifumi 本庄良文. Seshin no engi kaishaku: jushi 世親の縁起解釈 : 受支 [= Vasubandhu's Interpretation of *Pratīyasamutpāda: Vedanāṅga*]. In Ishigami Zennō Kyōju Koki Kinen Ronbunshū Kankōkai 石上善應教授古稀記念論文集刊行会 (ed.): *Ishigami Zennō kyōju koki kinen ronbunshū Bukkyō bunka no kichōto tenkai* 石上善應教授古稀記念論文集 仏教文化の基調と展開. Tokyo 2001: Sankibō Busshorin 山喜房佛書林, 259–271.

Hopkins, E. Washburn: Notes on the *Çvetāçvatara*, the *Buddhacarita*, etc. *Journal of the American Oriental Society* 22 (1901), 380–389.

Huber, Édouard: Études de littérature bouddhique. *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient* 4 (1904), 698–726, esp. 709–726 (“IV. Trois contes du *Sūtrālamkāra* d'Açvaghōṣa conservés dans le *Divyāvadāna*”).

Huber, Édouard: *Açvaghōṣa: Sūtrālamkāra, traduit en français sur la version chinoise de Kumārajīva*. Paris 1908: Ernest Leroux.

Hultsch, E.: Zu Aśvaghōsha's Saundarananda. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 72 (1918), 111–144.

Hultsch, E.: Zu Aśvaghōsha's Buddhacarita. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 72 (1918), 145–153.

Hultsch, E.: Zu Aśvaghōsha's Saundarananda. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 73 (1919), 229–232. [P. 232 contains Hermann Jacobi's textcritical remarks, communicated to Hultsch in a letter dated [Bonn] June 1, 1918.]

Hultsch, E.: Zu Aśvaghōsha's Saundarananda Nr. III. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 74 (1920), 293–295.

Hunter, Thomas M.: Processions, Seductions, Divine Battles: Aśvaghōṣa at the Foundations of Old Javanese Literature. The present volume.

Jackson, David P.: On the Date of the Tibetan Translation of Aśvaghōṣa's *Buddhacarita*. *Studia Indologica* 4 (1997), 41–62.

Jacobi, Hermann: Review of J. Dahlmann, S.J., *Das Mahābhārata als Epos und Rechtsbuch* (Berlin 1895). *Göttingische gelehrte Anzeigen unter der Aufsicht der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften* 158 (1896), 67–78, esp. 78.

Jacobi, Hermann. See also Hultsch 1919.

Joglekar, K.M.: *Ashvaghosha's Buddha-Charita (Cantos I–V) with a Scholium by Dattatraya Shastri Nigudkar and Introduction, Notes and Translation*. Girgaon, Bombay 1912: The Author (Sold by the Oriental Publishing Company).

Johnston, E.H.: The Text of the Buddha-carita, Cantos I–VIII. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, April 1927, 209–226.

Johnston, E.H.: *The Saundarananda of Aśvaghōṣa*. London 1928: Humphrey Milford, Oxford University Press (Panjab University Oriental Publications).

Johnston, E.H.: Two Studies in the Arthaśāstra of Kauṭilya. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, January 1929, 77–102, esp. 77–81.

Johnston, E.H.: The Text of the *Buddhacarita*, Cantos IX–XIV, 32. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, July 1929, 537–552.

Johnston, E.H.: *The Saundarananda or Nanda the Fair, Translated from the Original Sanskrit of Aśvaghōṣa*. London 1932: Humphrey Milford, Oxford University Press (Panjab University Oriental Publications 14).

Johnston, E.H.: The Gaṇḍīstotra. *The Indian Antiquary* 62 (1933), 61–70.

Johnston, E.H.: *Aśvaghōṣa's Buddhacarita or Acts of the Buddha (in three parts: Sanskrit Text of Cantos I–XIV with English Translation of Cantos I–XXVIII, Cantos I to XIV translated from the Original Sanskrit supplemented by the Tibetan Version and Cantos XV to XXVIII from the Tibetan and Chinese Versions*. Delhi 1984 (Lahore 1936<sup>1</sup>): Motilal Banarsidass.

Johnston, E.H.: The Buddha's Mission and Last Journey: Buddhacarita XV to XXVIII. *Acta Orientalia* 15 (1937), 26–62, 85–111, 231–252, 253–292.

Johnston, E.H.: The Rāṣṭrapālanāṭaka of Aśvaghōṣa. *Journal of the Greater India Society* 5/2 (July 1938), 151–153.

Johnston, E.H.: The Tridaṇḍamālā of Aśvaghōṣa. *Journal of the Bihar and Orissa Research Society* 25/1 (March 1939), 11–14.

Johnston, E.H.: *Early Sāṃkhya*. Delhi 1974: Motilal Banarsidass (London 1937: Royal Asiatic Society<sup>1</sup>).

Kajiyama, Yūichi 梶山雄一. Aśvaghōṣa no tsutaeru engi setsu, Aśvaghōṣa の伝える縁起説 [= *Pratītyasamutpāda Theory Recorded by Aśvaghōṣa*]. In Kōyasan Daigaku Bukkyōgaku Kenkyūshitsu 高野山大学仏教学研究室 (ed.): *Nakagawa Zenkyō sensei shōtoku kinen ronshū Bukkyō to bunka 中川善教先生頌徳記念論集 仏教と文化*. Kyoto 1983: Dōhōsha Shuppan 同朋舎出版, 201–219

Kajiyama, Yūichi 梶山雄一, Kobayashi Nobuhiko 小林信彦, Tachikawa Musashi 立川武蔵, and Mimaki Katsumi 御牧克己. *Buddhacarita* ブッダチャリタ [= *Buddhacarita*]. *Genshi butten* 原始仏典, vol. 10. Tokyo 1985: Kōdansha 講談社.

Kanakura, Enshō 金倉圓照. *Memyo no kenkyū* 馬鳴の研究 [= *Study in Aśvaghōṣa*]. Kyoto 1966: Heirakuji Shoten 平楽寺書店.

Kanazawa, Atsushi: Reading the Vajrasūcī. *Journal of Buddhist Studies, Komazawa University* 41 (October 2010), 63/374–93/344.

Keith, Arthur Berriedale: *Buddhist Philosophy in India and Ceylon*. Oxford 1923: Clarendon Press, esp. 227–229.

Keith, Arthur Berriedale: *The Sanskrit Drama in its Origin, Development, Theory & Practice*. Oxford 1924: Oxford University Press, esp. 80–90 (= Chapter III: Aśvaghōṣa and the Buddhist Drama).

Keith, Arthur Berriedale: *History of Sanskrit Literature*. Oxford 1928: Clarendon Press, esp. 55–64.

Keith, Arthur Berriedale: Review of Johnston 1936. *Bulletin of the School of Oriental Studies* 9/1 (1937), 214–220.

Kent, Stephen: Early Sāṃkhya in the Buddhacarita. *Philosophy East and West* 32/3 (1982), 259–278.

Kern, Heinrich: *Der Buddhismus und seine Geschichte in Indien. Eine Darstellung der Lehren und Geschichte der buddhistischen Kirche*. Vom Verfasser autorisierte Übersetzung von Hermann Jacobi. Vol. II. Leipzig 1884: Otto Schulze, esp. 463–465. [German translation of Kern, Hendrik: *Geschiedenis van het Boeddhisme in Indië*. Haarlem 1881–1883.]

Kern 1894—See Böhtlingk/Kern 1894.

Khosla, Sarla: *Aśvaghōṣa and His Times*. New Delhi 1986: Intellectual Publishing House.

Kielhorn, Franz: Zu Aśvaghōṣa's Buddhacarita. *Nachrichten von der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, philologisch-historische Klasse* 4 (1894), 364–374. [Repr. in Wilhelm Rau (ed.): *Franz Kielhorn: Kleine Schriften, mit einer Auswahl der epigraphischen Aufsätze*. Vol. II. Wiesbaden 1969: Franz Steiner Verlag, 999–1009.]

Kimura, Taiken 木村泰賢, and Byōdō Tsūshō 平等通照. *Bonbun butsuden bungaku no kenkyū* 梵文佛傳文學の研究 [= *Study in Sanskrit Literature on the Buddha's Life*]. Tokyo 1930: Iwanami Shoten 岩波書店.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. Aśvaghōṣa no utprekṣā, Aśvaghōṣa の utprekṣā [= Aśvaghōṣa's *Utprekṣā*]. *Journal of Indian and Buddhist Studies (Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū* 印度學佛教學研究) 29/2 (1980–1981), 921–916.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. *Buddhacarita ni mochiirareru upamā*, Buddhacarita に用いられる *upamā* [= *Upamā* in *Buddhacarita*]. In Kōyasan Daigaku Bukkyōgaku Kenkyūshitsu 高野山大学仏教学研究室 (ed.): *Nakagawa Zenkyō*

*sensei shōtoku kinen ronshū Bukkyō to bunka* 中川善教先生頌徳記念論集 仏教と文化. Kyoto 1983: Dōhōsha Shuppan 同朋舎出版, 243–254.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. Ashuvagōsha no gikyoku (sobyō) アシュヴァゴ-シャの戯曲(素描) [= *Aśvaghoṣa's Dramas (A Sketch)*]. *Bukkyō Gakkai hō* 仏教学会法 13 (1987), 1–10.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. *Shāriputora purakarana ni tōjō suru futari no nyūshin sha: Shāriputora to Māudogaryāyana* 『シャーリプトラカラン』に登場する二人の入信者: シャーリプトラとマーウドガリヤーヤナ [= *Two Converts to Buddhism in Śāriputraprakaraṇa: Śāriputra and Maudgalyāyana*]. *Kuṣāṇa* クシャーナ 1/3 (1987), 77–86.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. *Buddhacarita no hakken–Kāvya kenkyūshi jō no igi* 『ブッダチャリタ』の発見-カーヴィヤ研究史上の意義 [= *The Discovery of the Buddhacarita*]. *Seinan Ajia kenkyū* 西南アジア研究 (*Bulletin of the Society for Western and Southern Asiatic Studies, Kyoto University*) 27 (1987), 1–23.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. *Kushāna geki no nendai* クシャーナ劇の年代 [= *The Dates of Dramas from the Kuṣāṇa Period*]. *Kuṣāṇa* クシャーナ 1/1 (1987), 6–24.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. *Kushāna jidai no fūzoku kigeki* クシャーナ時代の風俗喜劇 [= *A Genre Comedy from the Kuṣāṇa Period*]. *Kuṣāṇa* クシャーナ 1/2 (1987), 42–59.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. *Kushāna jidai no Buddha geki* クシャーナ時代のブッダ劇 [= *A Buddha Drama in the Kushan Dynasty*]. *Kyōto Daigaku Bungakubu kenkyū kiyō* 京都大学文学部研究紀要 (*Memoirs of the Faculty of Letters, Kyoto University*) 27 (1988), 1–21.

Kobayashi, Nobuhiko 小林信彦. *Ashuvagōsha to shijin Pānini ni kyōtsū suru zen kindaisei* アシュヴァゴ-シャと詩人パ-ニニに共通する前古典性 [= *Preclassical Characteristics Common to Aśvaghoṣa and Pāṇini the Poet*]. *Nanto Bukkyō* 南都仏教 [= *Journal of the Nanto Society for Buddhist Studies*] 60 (1988), 1–16.

Konow, Sten: *Das indische Drama*. Berlin/Leipzig 1920: Vereinigung Wissenschaftlicher Verleger, Walter De Gruyter & Co. (Grundriss der Indo-Arischen Philologie und Altertumskunde, II. Band, 2. Heft D), esp. 50.

Kozák, Jan: *Příběh Buddhova života – Aśvaghoṣa*. Prague 2005: Bibliotheca Gnostica.

Krishnamoorthy, K.: *A New Play by Aśvaghoṣa?* In K. Krishnamoorthy: *Essays in Sanskrit Criticism*. Dharwar 1964: Karnatak University, 260–267. [Originally published in the *Journal of Oriental Research (Baroda)*, June 1962, not seen.]

La Vallée Poussin, Louis de: Review of Huber 1908. *Le Muséon, Études philologiques, historiques et religieuses*, Nouvelle Série, 10 (1909), 86–91.

La Vallée Poussin, Louis de: Documents sanscrits de la seconde collection M. A. Stein. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, July 1911, 759–777.

La Vallée Poussin, Louis de: On Buddhacarita, i, 30. *Journal of the Royal Asiatic Society*, April 1913, 417–419.

La Vallée Poussin, Louis de: Critical Notes to Saundaranandakāvya. *Bulletin of the School of Oriental Studies* 1/2 (1918), 133–140.

La Vallée Poussin, Louis de: Review of Johnston 1936. *Mélanges Chinois et Bouddhiques* 5 (1936–1937), 260–264.

Lai, Whalen: A Clue to the Authorship of the *Awakening of Faith*: ‘Śikṣānanda’s’ Redaction of the Word ‘Nien’. *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 3/1 (1980), 34–53.

Laou, Marcelle: Review of Johnston 1928. *Journal Asiatique* 217 (1930), 174–175.

Larson, Gerald J.: *Classical Sāṃkhya. An Interpretation of Its History and Meaning*. Delhi 1979 (1969<sup>1</sup>): Motilal Banarsidass, esp. 104–108.

Law, Bimala Churn: *Saundarananda Kāvya, Translated into Bengali*. With a Foreword by Haraprasad Sastri. Calcutta 1922: Gurudas Chattarji and Sons.

Law, Bimala Churn: Aśvaghōṣa the Poet. *Indian Culture* 3/1 (July 1936), 127–132.

Law, Bimala Churn: Aśvaghōṣa the Philosopher. *Indian Culture* 3/1 (July 1936), 133–135.

Law, Bimala Churn: Aśvaghōṣa’s Philosophy. *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 28/3–4 (July–October 1947), 289–293.

Law, Bimala Churn: *Aśvaghōṣa*. Kolkata/Calcutta 1993 (1946<sup>1</sup>): The Asiatic Society (Royal Asiatic Society of Bengal Monograph Series 1).

Leumann, Ernst: Some Notes on Aśvaghōṣa’s Buddhacarita. *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 7 (1893), 193–200. [Repr. in Nalini Balbir (ed.): *Ernst Leumann, Kleine Schriften*. Stuttgart 1998: Franz Steiner Verlag, 373–380.]

Leumann, Ernst: Zu Aśvaghōṣa’s Buddhacarita. *Nachrichten von der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, philologisch-historische Klasse* 1 (1896), 83–90. [Repr. in Nalini Balbir (ed.): *Ernst Leumann, Kleine Schriften*. Stuttgart 1998: Franz Steiner Verlag, 407–414.]

Leumann, Ernst: Review of Formichi 1912. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 66 (1912), 517–519.

Lévi, Sylvain: Le Buddhacarita d’Açvaghōṣa. *Journal Asiatique* 8<sup>e</sup> Série, 19 (1892), 201–236.

Lévi, Sylvain: Notes sur les Indo-Scythes. *Journal Asiatique* 9<sup>e</sup> Série, 8 (1896), 444–484, esp. 445–446 and 475–484.

Lévi, Sylvain: Açvaghōṣa, le Sûtrâlaṃkāra et ses sources. *Journal Asiatique* 10<sup>e</sup> Série, 12 (juillet-août 1908), 57–184.

Lévi, Sylvain: Notes indiennes. *Journal Asiatique* 206/1 (janvier-mars 1925), 17–69, esp. 35–43.

Lévi, Sylvain: La Dṛṣṭānta-Pañkti et son auteur. *Journal Asiatique* 211 (juillet-septembre 1927), 96–127.

Lévi, Sylvain: Encore Açvaghōṣa. *Journal Asiatique* 213 (octobre-décembre 1928), 193–216.

Lévi, Sylvain: Autour d’Açvaghōṣa. *Journal Asiatique* 215 (octobre-décembre 1929), 255–285.

Lévi, Sylvain: *L’Inde civilisatrice. Aperçu historique*. Paris 1938: Librairie d’Amérique et d’Orient, Adrien Maisonneuve (Publications de l’Institut de Civilisation Indienne), esp. 132–134. [Lectures delivered at the University of Strasbourg in 1919–1920.]

Li Rongxi: *The Life of Bodhisattva Aśvaghōṣa*, Translated from the Chinese of Kumārajīva (Taishō Volume 50, Number 2046). N.N.: *Lives of Great Monks and Nuns*. Berkeley 2002: Numata Center for Buddhist Translation and Research (BDK English Tripiṭaka 76-III, IV, V, VI, VII), 4–13.

Li, Shenghai: *The Nirvāṇa of the Buddha and the Afterlife of Aśvaghōṣa's Life of the Buddha*. The present volume.

Liebenthal, Walter: New Light on the Mahāyāna-śraddhotpāda Śāstra. *T'oung Pao* 46/3–5 (1958), 155–216.

Lienhard, Siegfried: *A History of Classical Poetry: Sanskrit – Pali – Prakrit*. Wiesbaden 1984: Otto Harrassowitz (A History of Indian Literature III/1), esp. 164–169.

†Lokur, N.S.: *Buddhaṅgīta, Cantos I–V, with Translation and Notes*. Belgaum 1912.

Lüders, Heinrich: Zu Aśvaghōṣa's Buddhacarita. *Nachrichten von der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, philologisch-historische Klasse* 1 (1896), 1–15.

Lüders, Heinrich: *Bruchstücke buddhistischer Dramen*. Berlin 1911: Druck und Verlag von Georg Reimer (Königlich Preussische Turfan-Expeditionen, Kleinere Sanskrit-Texte 1).

Lüders, Heinrich: Das Śāriputraprakaraṇa, ein Drama des Aśvaghōṣa. *Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin* 1911, 388–411. [Repr. in *Philologica Indica. Ausgewählte kleine Schriften von Heinrich Lüders*. Festgabe zum siebenzigsten Geburtstag am 25. Juni 1939 dargebracht von Kollegen, Freunden und Schülern. Göttingen 1940: Vandenhoeck & Ruprecht, 190–213.]

Lüders, Heinrich: *Bruchstücke der Kalpanāmaṇḍitikā des Kumāralāta*. Leipzig 1926: Deutsche Morgenländische Gesellschaft, F.A. Brockhaus (Kleinere Sanskrittexte 2), esp. 17–36 (“Titel und Verfasser des Werkes”).

Matsunami, Seiren 松涛誠廉. Yugagyōha no so to-shite Memyō 瑜伽行派の祖としての馬鳴 [= Aśvaghōṣa as a Precursor to the Yogācāra School]. *Taishō Daigaku Kenkyū Kiyō* 大正大学研究紀要 [= *Memoirs of Taisho University*] 39 (1954), 191–224.

Matsunami, Seiren 松涛誠廉. *Memyō – Tansei naru nanda* 馬鳴 端正なる難陀 [= *Aśvaghōṣa's Saundarananda*]. Tokyo 1980: Sankibo Busshorin.

Meillet, Antoine: Review of Lüders 1911 [Bruchstücke]. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* no. 59 (XVII) (1911), xlii–xlv.

Mukherjee, Sujit Kumar: The Vajrasuci of Aśvaghōṣa, Critically Edited with Notes and Translations. *Visva-Bharati Annals* 2 (1949), 125–184.

Mukhopadhyaya, Sujitakumara: Nairātmyapariṣcchā, Tibetan and Sānskrit Texts. *The Visva-Bharati Quarterly* 8/1–2 (1930–1931), 169–190.

Mukhopadhyaya, Sujitkumar: *The Vajrasūcī of Aśvaghōṣa, a Study of the Sanskrit Text and Chinese Version*. Santiniketan 1960 (second revised edition): Visvabharati (Sino-Indian Studies 2).

Nakamura, Hajime 中村元. Baramon kyō no rinri shisō バラモン教の倫理思想. In Nakamura, Hajime (ed.): *Sekai Rinrishiōshi Sōsho* 世界倫理思想史叢書 [=

*World History of Ethical Thought Series*], vol. 5. *Indo-hen* インド編 [= India]. Tokyo 1958: Gakugei Shobō 學藝書房, 5–96, esp. 31–52 (discussion of *Vajrasūcī*).

Nakamura, Hajime: *Indian Buddhism. A Survey with Bibliographical Notes*. Delhi 1987: Motilal Banarsidass, esp. 291.

Nandargikar, G.R.: *The Buddha-Charitam of Aśvaghōṣa (Cantos I–V) Based on a Solitary Ms., Edited with explanatory notes in English, with various readings, with an introduction determining the date of the poet from the latest antiquarian researches, with a literal English translation, with indices and an appendix &c.* Poona 1911: Arya-Bhushan Press.

Narain, A.K.: *Seminar Papers on the Local Coins of Northern India c. 300 B.C. to 300 A.D.* Varanasi 1968: Department of Ancient Indian History, Culture & Archaeology, College of Indology, Banaras Hindu University (Memoirs of the Department of Ancient Indian History, Culture, & Archaeology 2), esp. 36–41.

Nobel, Johannes: Kumāralāta und sein Werk. *Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philologisch-Historische Klasse* (1928), 295–304.

Nobel, Johannes: Um Aśvaghōṣa. *Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philologisch-Historische Klasse* 3 (1931), 330–336.

Nobel, Johannes: Review of Johnston 1936. *Orientalische Literaturzeitung* 40 (1937), col. 451–454.

Ochiai Toshinori 落合俊典, and Saitō Takanobu 齊藤隆信. Memyō bosatsu den 馬鳴菩薩傳 [= Biography of Aśvaghōṣa Bodhisattva]. In Makita Tairyō 牧田諦亮 and Ochiai Toshinori 落合俊典 (eds.): *Nanatsu-dera koitsu kyōten kenkyū sōsho* 七寺古逸經典研究叢書 [= *The Long Hidden Scriptures of Nanatsu-dera Research Series*]. Vol. 5. Tokyo 2000: Daitō shuppansha 大東出版社, 265–295.

Okamoto, Kensuke 岡本健資. *Divyāvādāna dai 27 shō ni mirareru busseki junrei to Buddhacarita, Divyāvādāna* 第 27 章に見られる佛跡巡禮と *Buddhacarita* [= *The Buddhacarita and the story of Aśoka's pilgrimage in the Divyāvādāna*, Chapter 27]. *Tōhogaku* 東方學 110 (2005), 148–123.

Okamoto, Kensuke: Three Parallel Verses in the *Buddhacarita* and the *Aśokāvādāna*. *Journal of Indian and Buddhist Studies* 54/3 (2006), 1187–1189.

Okano, Kiyoshi 岡野潔. *Buddhacarita no kaisaku butsuden ni tsuite: Butsu hongyō shūkyō to Hōkō daishōgonkyō ni mochiirareta michi no butsuden* ブツダチャリタの改作仏伝について: 仏本行集経と方広大莊嚴経に用いられた未知の仏伝 [= *The Buddha's Life Story Retold in Buddhacarita: An Unknown Life Story of the Buddha Incorporated in Fo benxingji jing and Fanguang da zhuangyan jing*]. In Tōhoku Daigaku Indogaku kōza rokujūgo shūnen kinen ronshū kankōkai 東北大学印度学講座六十五周年記念論集刊行会: *Tōhoku Daigaku Indogaku kōza rokujūgo shūnen kinen ronshū Indo shisō ni okeru ningenkan* 東北大学印度学講座六十五周年記念論集 インド思想における人間観 [= *Papers Commemorating the Sixty-Fifth Anniversary of the Indian Philosophy Program, Tohoku University: Views of Humanity in Indian Thought*]. Kyoto 1992: Heirakuji Shoten 平楽寺書店, 57–77.

Olivelle, Patrick: The Term *vikrama* in the Vocabulary of Aśvaghōṣa. In B. Kellner, H. Krasser, H. Lasic, M.T. Much, and H. Tauscher (eds.): *Pramāṇakīrtiḥ. Papers Dedicated to Ernst Steinkellner on the Occasion of His 70<sup>th</sup> Birthday*. 2 vols. Vienna 2007: Arbeitskreis für tibetische und buddhistische Studien Universität Wien (Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde 70), vol. II, 587–596.

Olivelle, Patrick: *Life of the Buddha by Āśvaghōṣa*. Translated by Patrick Olivelle. New York 2008: New York University Press/JJC Foundation (The Clay Sanskrit Library).

Olivelle, Patrick: Āśvaghōṣa and the Brahmanical Theology of the Epics and Dharmasāstras. In Ivan Andrianić and Sven Sellmer (eds.): *On the Growth and Composition of the Sanskrit Epics and Purāṇas*. Zagreb 2016: Croatian Academy of Sciences and Arts and Ibis grafika.

Olivelle, Patrick: Āśvaghōṣa's Apologia: Brahmanical Ideology and Female Allure. The present volume.

Ollett, Andrew: Making It Nice: *Kāvya* in the Second Century. The present volume.

Ōminami, Ryūshō 大南龍昇. *Busshogyō san* 仏所行讚 [= *Buddhacarita* (Chinese Version)]. In Hirai, Yūkei 平井宥慶 and Ominami, Ryūshō, *Taishi zuiō hongī kyō, Busshogyō san* 太子瑞応本起経 仏所行讚 [= *Taishi ruiyō benqi jing* (A Biography of the Buddha), *Fo suoxing zan* (Chinese Version of *Buddhacarita*)]. *Shin kokuyaku daizōkyō* 新国訳大蔵経 [= New Japanese Translations of the Chinese Buddhist Canon], vol. 2, Hon'enbu 本縁部 [= Buddha's Hagiographies and Miscellaneous Teachings], vol. 1. Tokyo 2002: Daizō Shuppan 大蔵出版.

†Pandey, Brahmachāri Brajmoha: *Saundarananda. sāhityika evaṃ dārśanika gaveshaṇā*. Varanasi 1972: ... (Chowkhambha Sanskrit Series ...).

Passi, Alessandro: Some Preliminary Considerations on Āśvaghōṣa's *Saundarananda*. *East and West* 32/1–4 (December 1982), 65–74.

Passi, Alessandro: *Āśvaghōṣa. Nanda il bello (Saundarananda-mahākāvya)*. Milano 1985: Adelphi Edizioni.

Passi, Alessandro: *Le gesta del Buddha (Buddhacarita canti I–XIV)*. Milano 1979: Adelphi Edizioni.

Passi, Alessandro: Nanda Revisited. Stanzas from the IV Canto of Āśvaghōṣa's *Saundarananda*. In Enrica Garzilli (ed.): *Translating, Translations, Translators from India to the West*. Cambridge, Mass. 1996: Department of Sanskrit and Indian Studies, Harvard University (Harvard Oriental Series, Opera Minora 1).

Peterson, Peter, and Pandit Durgāprasāda: *The Subhāshitāvali of Vallabhadeva*. Bombay 1886: Education Society's Press (Bombay Sanskrit and Prakrit Series 31) [Repr. Poona 1961: Bhandarkar Research Institute], esp. 8.

Peterson, Peter: Pāṇini, Poet and Grammarian: With Some Remarks on the Age of Sanskrit Classical Poetry. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, April 1891, 311–336, esp. 334–335.

Peterson, Peter: A First Century Account of the Birth of Buddha. *Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society* 18 (1890–1894), 282–315.

Pinault, Georges-Jean: Dramatic Works: Central Asia. *Brill's Encyclopedia of Buddhism*. Vol. I: Literature and Languages. Leiden and Boston 2015: Brill (Handbook of Oriental Studies, II, 29/1), 584a–590b, esp. 584a–585a.

Pinault, Georges-Jean: The Formation of Buddhist Languages, as Exemplified by the Tocharian Evidence. In Melanie Malzahn, Michaël Peyrot, Hannes Fellner, and Theresa-Susanna Illés (eds.): *Tocharian Texts in Context. International Conference on Tocharian Manuscripts and Silk Road Culture, June 25–29th, 2013*. Bremen 2015: Hempen Verlag, 159–186, esp. 165–167.



Pisani, Vittore: *Le piú belle pagine della letteratura dell' India in sanscrito*. Milano 1962: Nuova Accademia Editrice (Pagine delle letterature di tutto il mondo 3), 56–63. [Italian translation of BC 3.1–65.]

†Prasada, Pandeya Jagannatha: *Aśvaghōṣa's Buddha Charitam, Canto VIII*. Bankipur 1920.

Przyluski, Jean: Aṣvaghōṣa et la Kalpanāmaṇḍitikā. *Académie Royale de Belgique, Bulletin de la Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques*, 5<sup>e</sup> série, 16/10–12 (1930), 425–434.

Przyluski, Jean: Sautrāntika et Dārṣāntika. *Rocznik Orientalistyczny* 8 (1931–1932), 14–24, esp. 16–24.

Rao, K.B. Ramakrishna: The Buddhacarita and the Sāṃkhya of Arāḍa Kālāma. *Adyar Library Bulletin* 28/3–4 (1964), 231–241.

Raghavan, V.: Buddhological Texts and the Epics. *Adyar Library Bulletin* 20 (1956), 349–359.

Richard, Timothy: *The Awakening of Faith in the Mahayana Doctrine, The New Buddhism of the Patriarch Ashvagōṣa*. Delhi 2008 (Shanghai 1907<sup>1</sup>): Sri Satguru Publications (Bibliotheca Indo-Buddhica Series 246).

Sadakata, Akira 定方晟. *Kanishika ō to bosatsu tachi カニシカ王と菩薩たち* [= King Kaniṣka and Bodhisattvas]. Tokyo 1983: Daitō Shuppansha 大東出版社.

Salomon, Richard: The Buddhist Sanskrit of Aśvaghōṣa's Saundarananda. *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 27 (1983), 97–112.

Salomon, Richard: Aśvaghōṣa in Central Asia: Some Comments on the Recensional History of His Works in Light of Recent Manuscript Discoveries. In Erik Zürcher, Lore Sander et al. (eds.): *Collection of Essays 1993. Buddhism across Boundaries – Chinese Buddhism and the Western Regions*. Sanchung (Taipei) 1999: Fo Guang Shan Foundation for Buddhist and Culture Education, 219–263.

Salomon, Richard: Review of Covill 2009. *Indo-Iranian Journal* 56 (2013), 93–99.

Salomon, Richard: Narratives and Long Poetry: Aśvaghōṣa. *Brill's Encyclopedia of Buddhism*. Vol. I: Literature and Languages. Leiden and Boston 2015: Brill (Handbook of Oriental Studies, II, 29/1), 507a–514b.

Salomon, Richard: Aśvaghōṣa's Saundarananda IV–VI: A Study in the Poetic Structure of Buddhist Kāvya. *Indo-Iranian Journal* 52/2–3 (2009), 179–196.

Salomon, Richard: The Sincerest Form of Flattery: On Imitations of Aśvaghōṣa's *Mahākāvya*s. The present volume.

Sarma, Nripendra Nath: *Aśvaghōṣa's Buddhacarita: A Study*. Kolkata 2003: Punthi Pustak.

Sastri, Shri N. Aiyaswami: Comparative Study of the Sankhya Tenets Found in the Buddhacarita and the Carakasamhitā. *Bhāratīya Vidyā* 13 (1952), 102–114.

Schiefner, Anton: *Tāranātha's Geschichte des Buddhismus in Indien, aus dem Tibetischen Übersetzt*. St. Petersburg 1869: Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, esp. 84–93.

Schlingloff, Dieter: Aśvaghōṣa's Saundarānanda in Ajanta. *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 19 (1975), 85–102.

Schmidt, Richard: *Buddha's Leben. Aśvaghōṣa's Buddhacaritam. Ein altindisches Heldengedicht des 1. Jahrhunderts n. Chr. Zum ersten Male ins Deutsche*

übertragen. Hagen i. W und Darmstadt 1923: Folkwank-Verlag G.M.B.H (Kulturen der Erde, Material zur Kultur- und Kunstgeschichte aller Völker, Abteilung: Textwerke).

Schotsman, Irma: *Aśvaghōṣa's Buddhacarita. The Life of the Buddha. Sanskrit Text with Word-by-Word Translation, Melodies for Chanting and Verses in English, Grammatical Explanation*. Sarnath, Varanasi 1995: Central Institute of Higher Tibetan Studies (Bibliotheca Indo-Tibetica Series 31).

Schrader, Friedrich Otto: Nachlese zu Aśvaghōṣa's Buddhacarita. *Journal of the Taisho University* 6–7 (1930) [= Wogihara Commemoration Volume, part II, European Section], 1–6. [Repr. in Joachim Friedrich Sprockhoff (ed.): *Friedrich Otto Schrader, Kleine Schriften, mit Ergänzungen aus seinem Nachlass*. Wiesbaden 1983: Franz Steiner Verlag, 328–333.]

Schrader, Friedrich Otto: Review of Johnston 1936. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, January 1938, 130–135.

Schultze, Theodor: *Buddhas Leben und Wirken, nach der chinesischen Bearbeitung von Aśvaghōṣas Buddha-Carita und deren Übersetzung in das Englische durch Samuel Beal in deutsche Verse übertragen*. Leipzig 1894: Verlag Philipp Reclam jun. (Universal-Bibliothek 3418–3420).

Sen, Sukumar: On the 'Buddhacarita' of Aśvaghōṣa. *Indian Historical Quarterly* 2 (September 1926), 657–662.

Sen, Sukumar: The Language of Aśvaghōṣa's *Sāundarananda-Kāvya*. *Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, New Series 26 (1930), 181–206.

Shastri, Bhadanta Shanti Bhikshu: A Note on the Literary Style and Spirit of Vajrasūcī. *Proceedings and Transactions of the All India Oriental Conference, Fifteenth Session, Bombay, November 1949*. Bombay.

Shāstrī, Haraprasāda: A New MS. of Buddha Carita. *Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, New Series 5 (1909), 47–49.

Shāstrī, Haraprasāda: The Recovery of a Lost Epic by Aśvaghōṣa. *Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, New Series 5 (1909), 165–166.

Shāstrī, Haraprasāda: *Saundaranandaṃ kāvyam āryabhadantiāśvaghōṣa praṇītam*. Calcutta 1910: Asiatic Society of Bengal (Bibliotheca Indica, A Collection of Oriental Works, New Series, No. 1251). [Re-issue 1939 with additions by C. Chakravarti.]

†Shastri, Haridutta: *Mahākavi Aśvaghōṣa our Unki Kāvya*. Kanpur 1963: Sahitya Niketan.

†Shastri, Losang Norbu, and Lobsang Dorjee: *Ācārya Aśvaghōṣa's Vajrasūcī*. Sarnath, Varanasi 2006: Central Institute of Higher Tibetan Studies.

†Shastri, Mahanta Shri Rām Chandra Das: *Buddhacarita*. Varanasi 1968: Chowkhamba Vidya Bhavan.

†Shastri, Manoranjan: *Buddhacarita, Translated into Assamese*. Assam 1970: Publication Board.

Shulman, Eviatar: Aśvaghōṣa's *Viśeṣaka*: The *Saundarananda* and its Pāli 'equivalents.' The present volume.

†Singh, Sanghasena: *Vajrasūcī of Aśvaghōṣa*. Delhi 1977: University of Delhi.

Sovani, V.V.: *Buddhacaritam. By Shri Ashvaghosha, Cantos I–V, with Sanskrit Commentary by Shri Appashastri Rashivadekar and English Translation and Notes*

by V.V. Sovani. 2 vols. Poona City 1911: A.C. Bhat & Co. [Vol. I: Sanskrit text and commentary; vol. II: Introduction and notes.]

Speyer [Speijer], Jacobus Samuel: Kritische Nachlese zu Aṣvaghōṣa's Buddhacarita. *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Afdeling Letterkunde*, 3<sup>de</sup> Reeks, 11<sup>de</sup> Deel, Amsterdam 1895, 340–356.

Speyer [Speijer], Jacobus Samuel: Some notes on the text of Saundarananda the poem of Aṣvaghōṣa, edited by Prof. Haraprasād. *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Afdeling Letterkunde*, 4<sup>de</sup> Reeks, 12<sup>de</sup> Deel, Amsterdam 1913, 125–139. [Speyer's textcritical notes are summarized in Hultsch 1920: 293–294.]

Speyer [Speijer], Jacobus Samuel: Some Critical Notes on Aśvaghōṣa's Buddhacarita. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, January 1914, 105–118.

Staël-Holstein, Baron A. (баронъ А. Фонъ-Сталь-Гольстейнъ): *Kien-Ch'ui-Fan-Tsan (Gaṇḍīstotragāthā), сохранившійся въ китайской транскрипциі санскритскіи гимиъ Aṣvaghōṣ'u, Ts'ih-fuh-tsan-pai-k'ie-t'o (Saptajinastava) и Fuh-shwoh-wān-shu-shi-li-yih-poh-pah-ming-fan-tsan (Āryamañjuśrīnāmāṣṭaśa-taka)*. Saint-Petersburg 1913: Imperial Academy of Sciences (Bibliotheca Buddhica 15).

Steiner, Roland: Glossar (Sanskrit-Deutsch-Tibetisch) zum ersten Gesang von Aśvaghōṣas *Buddhacarita*. In Dragomir Dimitrov, Michael Hahn, and Roland Steiner (eds.): *Bauddhasāhityastabakāvalī. Essays and Studies on Sanskrit Buddhist Literature Dedicated to Claus Vogel by Colleagues, Students, and Friends*. Marburg 2008: Indica et Tibetica Verlag (Indica et Tibetica 36), 291–338.

Steiner, Roland: Drei *Buddhacarita*-Strophen im *Divyāvadāna*. In Martin Straube, Roland Steiner, Jayandra Soni, Michael Hahn, and Mitsuyo Demoto (eds.): *Pāsādikadānaṃ. Festschrift für Bhikkhu Pāsādika*. Marburg 2009: Indica et Tibetica Verlag (Indica et Tibetica 52), 459–470.

Steiner, Roland: Truth under the Guise of Poetry – Aśvaghōṣa's 'Life of the Buddha.' In Ulrike Roesler (ed.): *Lives Lived, Lives Imagined*. Somerville, Mass., 2010: Wisdom.

Sullivan, Bruce M.: A Note on Kāśīsundarī and Kṛṣṇa Dvaipāyana Vyāsa. *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 71 (1990), 290–292.

Suzuki, Teitaro: *Aṣvaghōṣa's Discourse on the Awakening of the Faith in the Mahāyāna, Translated for the First Time from the Chinese Version*. Chicago 1900: The Open Court Publishing Company.

Suzuki, Teitaro: Aṣvaghōṣa, The First Advocate of the Mahāyāna Buddhism. *The Monist* 10 (1900), 216–245. [Apparently identical to Suzuki's introduction (= 1–45) to his translation of the *Discourse* above.]

Teramoto, Enga 寺本婉雅. *Busshogyō san: Chibetto denyaku 佛所行讚: 西藏傳譯* [= *Buddhacarita: A Translation from the Tibetan Version*]. 3 vols. Tokyo 1924: Sekai Bunko Kankōkai.

Thomas, F.W.: Matriceta and the Maharajakalikalekha. *Indian Antiquary, A Journal of Oriental Research* 32 (September 1903), 345–360.

Thomas, F.W.: The Works of Āryaśūra, Triratnadāsa, and Dhārmika-subhūti. In N.N.: *Album-Kern. Optstellen ter eere van Dr. H. Kern, hem aangeboden door vrienden en leerlingen op zijn zeventigsten verjaardag den VI. April MDCCCIII*. Leiden 1903: E.J. Brill, 405–408.

Thomas, F.W.: Saundarananda Kāvya, viii, 35. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, October 1911, 1125–1126.

Thomas, F.W.: *Kavīndravacanasamuccaya, A Sanskrit Anthology of Verses*. Calcutta 1912: The Asiatic Society of Bengal (Bibliotheca Indica, New Series, 1309), esp. 25–29.

Thomas, F.W.: A New Poem of Asvaghosa. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, July 1914, 752–753.

Thomas, E.J.: Review of Johnston 1928. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, April 1929, 352–354.

Thomas, E.J.: Aśvaghōṣa and Alaṃkāra. *Indian Culture* 13 (January–March 1947), 143–146.

Tokunaga, Muneo: Buddhacarita and Mahābhārata: A New Perspective. *Journal of Indological Studies* 18 (2006), 135–145.

Tomomatsu, Entai: Sūtrālaṃkāra et Kalpanāmaṇḍitikā. 1<sup>re</sup> partie. *Journal Asiatique*, juillet-septembre 1931, 135–174.

Tomomatsu, Entai: Sūtrālaṃkāra et Kalpanāmaṇḍitikā. 2<sup>e</sup> partie. *Journal Asiatique*, octobre-décembre 1931, 245–337.

Tucci, Giuseppe: Note sul Saundarananda Kāvya di Aśvaghōṣa. *Rivista degli Studi Orientali* 10/1 (1923), 145–149.

Tzohar, Roy: A Tree in Bloom or a Tree Stripped Bare: Ways of Seeing in Aśvaghōṣa's *Life of the Buddha*. The present volume.

Venis, Arthur: Note on the Sarnath Inscription of Asvaghosha. *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, July 1912, 701–703. [See also Fleet 1912.]

Vogel, Claus: On the First Canto of Aśvaghōṣa's *Buddhacarita*. *Indo-Iranian Journal* 9 (1966), 266–290.

Vogel, Claus: On the Exact Date of Amṛtānanda's Recension of Aśvaghōṣa's *Buddhacarita*. *Indo-Iranian Journal* 14 (1972), 210–217.

Vogel, Jean Philippe: Epigraphic Discoveries at Sarnath. In E. Hultzsch (ed.): *Epigraphia Indica and Record of the Archaeological Survey of India*. Vol. VIII. Calcutta 1905–1906: Office of the Superintendent of Government Printing, India, esp. 171–172.

Vogel, Jean Philippe: The Man in the Well and some Other Subjects Illustrated at Nāgārjunikonda. *Revue des arts asiatiques* 11/3 (septembre 1937), 109–121, esp. 115–118.

Warder, A.K.: *Indian Kāvya Literature*. Vol. II. Delhi 1974: Motilal Banarsidass, esp. 142–181.

Wassiljew, W.: *Der Buddhismus, seine Dogmen, Geschichte und Literatur*. Aus dem Russischen übersetzt. Ersther Teil: Allgemeine Übersicht. St. Petersburg 1860: Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, esp. 81–83 and 231–232. [The Russian original was published in 1857; according to Lévi [1908: 60], the anonymous German translation was in fact due to Benfey.]

Watanabe, Kaigyoku 渡邊海旭: *Butsu yukgyōkyō wa Memyō no saku ka* 佛遺教經は馬鳴の作か [= The Possibility that *Sūtra on the Deathbed Injunction* is a Work of Āśvaghōṣa]. In Kogetsu Zenshū Kankōkai 壺月全集刊行会 (ed.): *Watanabe Kaigyoku ibunshū: Kogetsu zenshū* 渡邊海旭遺文集 : 壺月全集. Tokyo 1933: Kogetsu Zenshū Kankōkai 壺月全集刊行會, 599–608.

Weber, Albrecht: Über die Vajrasūcī (Demantnadel) des Āśvaghōṣa. *Philologische und historische Abhandlungen der Königlich Akademien der Wissenschaften zu Berlin*, aus dem Jahre 1859 (1860), 205–264.

Weller, Friedrich: Zu Buddhacarita 1, 26 tibetischer Ausgabe. *Asia Major* 3 (1926), 538–544.

Weller, Friedrich: *Das Leben des Buddha von Āśvaghōṣa. Tibetisch und Deutsch*. 2 vols. Leipzig 1926 and 1928: Verlag Eduard Pfeiffer (Veröffentlichungen des Forschungsinstituts für vergleichende Religionsgeschichte an der Universität Leipzig, II. Reihe, 3 and 8).

Weller, Friedrich: Schauplatz und Handlung im Buddhacarita. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 93 [= Neue Folge 18] (1939), 306–338. [Repr. in Wilhelm Rau (ed.): *Friedrich Weller: Kleine Schriften*. Vol. I. Stuttgart 1987: Franz Steiner Verlag, 310–342.]

Weller, Friedrich: *Zwei zentralasiatische Fragmente des Buddhacarita*. Berlin 1953: Akademie-Verlag (Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, Philologisch-historische Klasse, 46, 4).

Weller, Friedrich: Ein zentralasiatisches Fragment des Saundaranandakāvya. *Mitteilungen des Instituts für Orientalforschung, Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin* 1 (1953), 400–423. [Repr. in Wilhelm Rau (ed.): *Friedrich Weller: Kleine Schriften*. Vol. I. Stuttgart 1987: Franz Steiner Verlag, 370–393.]

Weller, Friedrich: *Untersuchungen über die textgeschichtliche Entwicklung des tibetischen Buddhacarita*. Berlin 1980: Akademie-Verlag (Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, philologisch-historische Klasse, 69/3).

Wilkinson, Lancelot: *The Wujra soochi or Refutation of the arguments upon which the Brahmanical Institution of Caste is Founded, by the learned Boodhist Ashwa-Ghoshu – Also the Tunku by Soobajee Bapoo being a reply to the Wujra soochi*. N.P.: 1839.

Willemsen, Charles: *Buddhacarita, In Praise of Buddha's Acts (Taishō Volume 4, Number 192)*. Berkeley 2009: Numata Center for Buddhist Translation and Research (BDK English Tripiṭaka Series).

Willemsen, Charles: *The Chinese Buddhacarita, Complete Chinese-English Dictionary*. Delhi 2009: Buddhist World Press.

Windisch, Ernst: *Māra und Buddha*. Leipzig 1895: S. Hirzel (Abhandlungen der philologisch-historischen Classe der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften 4), esp. 269–293.

Windisch, Ernst: *Buddha's Geburt und die Lehre von der Seelenwanderung*. Leipzig 1908: B.G. Teubner (Abhandlungen der Historisch-Philologischen Klasse der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften 26/2), esp. 83–84.

Winternitz, Maurice: *History of Indian Literature*. Translated from the original German by V. Srinivasa Sarma. Vol. II (Buddhist and Jaina Literature). Delhi 1983 [1927<sup>1</sup>]: Motilal Banarsidass, esp. 246–266 (“The Poet Aśvaghōṣa and his School”).

Winternitz, Moriz: *Geschichte der indischen Literatur*. Vol. II (Die buddhistische Literatur und die heiligen Texte der Jainas). Leipzig (1912/1920\*): C.F. Amelangs Verlag, esp. 201–214. [\*The first part (1–289) of vol. II was published in 1912.]

Wohlgemuth, Else: *Über die chinesische Version von Aśvaghōṣa's Buddhacarita* 佛所行讚. Inaugural-Dissertation der hohen philosophischen Fakultät der Universität Leipzig zur Erlangung der Doktorwürde. Berlin, n.d. (1915?): Reichsdruckerei. [Note: “Vorliegende Arbeit wird in Jahrgang XIX (1916) der ‘Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin’ Abt. I (Ostasiatische Studien) erscheinen.”]

Yamabe, Nobuyoshi 山部能宜, Fujitani Takayuki 藤谷隆之, and Harada Yasunori 原田泰教. Memyō no gakuha shozoku ni tsuite: *Saundarananda* to *Shōmonji* no hikaku kenkyū 馬鳴の学派所属について: *Saundarananda* と『声聞地』の比較研究 (1) [= On the School-Affiliation of Aśvaghōṣa: A Comparative Study of the *Saundarananda* and the *Śrāvakabhūmi*, part 1]. *Bukkyō bunka* 佛教文化 (*Buddhist Culture*) 12 (2002), 1–65.

Yamabe, Nobuyoshi: On the School Affiliation of Aśvaghōṣa: ‘Sautrāntika’ or ‘Yogācāra’? *Journal of the International Association of Buddhist Studies* 26/2 (2003), 225–254.

Yamada, Rūjō 山田龍城. *Bongo butten no shobunken: Daijō Bukkyō seiritsuron josetsu shiryōhen* 梵語仏典の諸文献: 大乘仏教成立論序説 資料篇 [= *Sanskrit Buddhist Texts: Introduction to the Investigation into the Origin of Mahāyāna Buddhism, Materials*]. Kyoto 1959: Heirakuji Shoten 平楽寺書店.

Young, Stuart H.: *Conceiving the Indian Buddhist Patriarchs in China*. Honolulu 2015: University of Hawai'i Press (Kuroda Institute Studies in East Asian Buddhism 24).